



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3401

REGULATION GAZETTE No. 3401

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 202]

PRETORIA, 2 APRIL 1982

[No. 8131

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika
No. R. 55, 1982

**WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE BY DIE
STAATSDIENSWET, 1957 (WET 54 VAN 1957)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos gewysig, wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie, die Eerste Bylae by genoemde Wet met ingang van 1 April 1982, deur die woorde "Departement van Statistiek" en "Sekretaris van Statistiek" waar dit in kolomme I en II voorkom, te skrap.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Drie-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

G. VAN N. VILJOEN.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 645

2 April 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/40)

Kragtens artikel 17 (1) geles met artikel 120 (2) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die reëls uitgevaardig ingevolge Goewermenskennisgewing R. 1771 van 5 Oktober 1973 gewysig deur reël 3.04 deur die volgende reël te vervang:

"3.04 Die vordering vir huur op goedere (uitgesonderd Staatsvoorrade) in enige Staatspakhuis in die Republiek word, afhangende van die omstandighede, soos volg bereken:

(1) Goedere geland by 'n plek waarheen dit nie versend was nie—teen 'n skaal van 50c per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae;

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa
No. R. 55, 1982

**AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE TO THE
PUBLIC SERVICE ACT, 1957 (ACT 54 OF 1957)**

Under the powers vested in me by section 27 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended, I hereby amend, in accordance with the recommendation of the Commission for Administration, the First Schedule to the said Act with effect from 1 April 1982, by the deletion of the words "Department of Statistics" and "Secretary for Statistics" where they appear in columns I and II.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-third day of March, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

G. VAN N. VILJOEN.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 645

2 April 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF RULES (No. DAR/40)

Under section 17 (1) read with section 120 (2) of the Customs and Excise Act, 1964, the rules published in Government Notice R. 1771 of 5 October 1973, are amended by the substitution for rule 3.04 of the following rule:

"3.04 The charge for rent on goods (except State stores) in any State warehouse in the Republic shall, depending upon the circumstances, be calculated as follows:

(1) Goods landed at a place to which they were not consigned—at the rate of 50c per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days;

(2) goedere deur 'n natuurlike persoon ingevoer en waarop beslaggelê is kragtens die bepalings van artikel 88 (1) en daaropvolgend kragtens artikel 93 afgelewer—teen 'n skaal van 20c per 10 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae;

(3) goedere deur 'n natuurlike persoon ingevoer en wat aangehou word kragtens die bepalings van artikel 113 (1) in afwagting van die voorlegging van 'n sertifikaat, permit of ander magtiging en daaropvolgend kragtens artikel 107 (2) (a) vrygestel—teen 'n skaal van 20c per 10 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae;

(4) goedere wat verwyder word binne 14 dae vanaf die datum van ontvangs—teen 'n skaal van R1 per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae;

(5) goedere wat verwyder word na 14 dae maar binne 28 dae vanaf die datum van ontvangs—teen 'n skaal van R2 per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae;

(6) goedere wat verwyder word na 28 dae vanaf die datum van ontvangs—teen 'n skaal van R4 per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae; of

(7) ongeklaarde goedere wat kragtens die bepalings van artikel 43 (3) verkoop word—teen 'n skaal van R2 per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae."

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Die Staatspakhuisuur word gewysig om voorsiening te maak vir verskillende skale afhange van die omstandighede.

(2) goods imported by a natural person and which are seized in terms of the provisions of section 88 (1) and subsequently delivered in terms of section 93—at the rate of 20c per 10 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days;

(3) goods imported by a natural person and which are detained in terms of the provisions of section 113 (1) pending the production of a certificate, permit or other authority and subsequently released in terms of section 107 (2) (a)—at the rate of 20c per 10 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days;

(4) goods which are removed within 14 days from the date of receipt—at the rate of R1 per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days;

(5) goods which are removed after 14 days but within 28 days from the date of receipt—at the rate of R2 per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days;

(6) goods which are removed after 28 days from the date of receipt—at the rate of R4 per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days; or

(7) unentered goods which are sold in terms of the provisions of section 43 (3)—at the rate of R2 per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days."

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—The State warehouse rent is amended to make provision for different rates depending upon the circumstances.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

No. R. 633

2 April 1982

JAARGELDE BETAALBAAR DEUR BOUREKENAARS.—KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 7 (6) VAN DIE WET OP BOUREKENAARS, 1970 (WET 36 VAN 1970)

Ek, Pierre Cronje, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, handelende namens en in opdrag van die Minister van Gemeenskapsontwikkeling, maak hierby bekend dat die Suid-Afrikaanse Raad vir Bourekenaars die jaargeld voorgeskryf in paragraaf 2.2 (i) en (ii) van die Bylae van Goewermenskennisgewing R. 321 van 5 Maart 1971, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 2295 van 6 Desember 1974, R. 950 van 12 Mei 1978 en R. 325 van 20 Februarie 1981, kragtens artikel 7 (1) (g) van die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), met ingang van 1 Maart 1982 onderskeidelik tot R50 en R100 verhoog het, en dat ek die verhoging kragtens artikel 7 (6) van gemelde Wet goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

No. R. 629

2 April 1982

WYSIGING VAN ROOKBEHEERREGULASIES INGEVOLGE ARTIKEL 18 VAN WET 45 VAN 1965

Die Minister van Gesondheid en Welsyn het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 18 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), die Regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 18 ten opsigte van die regsgebied van die Munisipaliteit van Kaapstad en afgekondig by Kennisgewing 1997 in

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. R. 633

2 April 1982

ANNUAL FEES PAYABLE BY QUANTITY SURVEYORS.—NOTICE IN TERMS OF SECTION 7 (6) OF THE QUANTITY SURVEYORS' ACT, 1970 (ACT 36 OF 1970)

I, Pierre Cronje, Deputy Minister of Community Development, acting on behalf of and by direction of the Minister of Community Development, hereby make known that the South African Council for Quantity Surveyors has, in terms of section 7 (1) (g) of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), increased the annual fee prescribed in paragraph 2.2 (i) and (ii) of the Schedule to Government Notice R. 321 dated 5 March 1971, as amended by Government Notices R. 2295 dated 6 December 1974, R. 950 dated 12 May 1978 and R. 325 dated 20 February 1981, to R50 and R100, respectively, with effect from 1 March 1982 and that I have approved the increase in terms of section 7 (6) of the aforementioned Act.

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

No. R. 629

2 April 1982

AMENDMENT OF SMOKE CONTROL REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 18 OF ACT 45 OF 1965

The Minister of Health and Welfare has, under and by virtue of the powers conferred on him by section 18 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), amended the Regulations made under the said section 18 in respect of the area of jurisdiction of the Municipality of Cape Town and published under Notice 1997 in

Provinsiale Koerant van die Kaap van Goede Hoop 742, gedateer 25 Oktober 1968, soos gewysig, deur klousule 3 deur die volgende te vervang:

"3 (a) Niemand mag enige brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om soliede of vloeibare brandstof te verbruik of enige deel van enige rookgang of skoorsteen, installeer, verander, uitbrei of vervang of toelaat dat dit installeer, verander, uitbrei of vervang word nie, tensy die planne en/of spesifikasies ten opsigte van sodanige installasie, verandering, uitbreiding of vervanging deur die Raad goedgekeur is.

(b) Niemand mag enige brandstof-verbruikende toestel in werking stel, gebruik of veroorsaak of toelaat dat dit in werking gestel of gebruik word, wat nie in stand gehou is of word op so 'n wyse dat dit voldoen aan, of wat nie meer voldoen aan die planne en/of spesifikasies goedgekeur deur die Raad nie.

(c) Indien enige brandstof-verbruikende toestel waarna in subparagraaf (b) verwys word, in werking gestel, gebruik of veroorsaak of toegelaat word om in werking gestel of gebruik te word, mag die Raad, by skriftelike kennisgewing, die goedkeuring herroep en opdrag gee dat die inwerkingstelling of gebruik daarvan opgeskort of gestaak word."

Provincial Gazette of the Cape of Good Hope 742, dated 25 October 1968, as amended, by the substitution of the following for clause 3:

"3 (a) No person shall install, alter, extend or replace, or cause or permit to be installed, altered, extended or replaced, any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel, or any part of any fuel or chimney, unless the plans and/or specifications in respect of such installation, alteration, extension or replacement have been approved by the Council.

(b) No person shall operate, use or cause or permit to be operated or used any fuel burning appliance which has not been or is not being maintained in such a manner as to comply with or which no longer complies with, the plans and/or specifications approved by the Council.

(c) Should any fuel burning appliance referred to in subparagraph (b) be operated, used or caused or permitted to be operated or used, the Council may, by notice in writing, revoke the approval and order that the operation or use thereof be suspended or discontinued."

No. R. 630

2 April 1982

WYSIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (10) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (10) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, wysig ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid en Welsyn, hierby die Vierde Rookbeheerstreekbevel van die Munisipaliteit van Boksburg deur die datum van inwerkingtreding daarvan met 12 maande tot 18 Januarie 1983, uit te stel.

No. R. 630

2 April 1982

AMENDMENT OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (10) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (10) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health and Welfare, hereby amend the Fourth Smoke Control Zone Order of the Municipality of Boksburg by extending the date of coming into operation thereof by 12 months to 18 January 1983.

No. R. 631

2 April 1982

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Ingevolge artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid en Welsyn, hierby die volgende Bevel af wat op 22 Januarie 1982 deur my bekragtig is en wat met ingang van 22 Oktober 1982 op die regsgebied van die Stadsraad van Richardsbaai van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN RICHARDSBAAI.— EERSTE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die Stadsraad van Richardsbaai vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n Rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkupeerder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie Rookbeheerstreek die voorkoming of uitlating van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op—

(a) alle persele of geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene woon- 1, algemene woon- 2, algemene, algemene

No. R. 631

2 April 1982

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health and Welfare, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 22 January 1982 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Town Council of Richards Bay with effect from 22 October 1982:

TOWN COUNCIL OF RICHARDS BAY.—FIRST SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Town Council of Richards Bay hereby, under and by virtue of the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to—

(a) all premises or buildings in use zones classified as special residential, general residential, general residential 1, general residential 2, general, general business and

besigheid- en spesiale besigheidstreke en streke vir spesiale, onbepaalde, landbou-, inrigtings-, onderrig- en munisipale doeleindes: Met dien verstande dat waar industriële geboue geleë is in enige van bogemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Richardsbaai aansoek kan doen om vrystelling van die bepalings van hierdie Bevel, en indien die Raad oortuig is dat daar voldoende redes bestaan vir sodanige vrystelling hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling kan verleen;

(b) woonhuise, woongeboue, winkels, besigheidsgeboue, pakhuise, geselligheidsale, vermaaklikheidsplekke, plekke vir openbare godsdienstbeoefening, onderrigplekke, parkeergarages, openbare garages, inrigtings, sportterreine en spesiale geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale nywerheidstreke.

4. Die Stadsraad van Richardsbaai kan van tyd tot tyd enige fabriek, tipe, klas of model huishoudelike brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, vrystel van die bepalings van klousule 2 hiervan op voorwaarde dat—

(a) sodanige toestel ingerig, in stand gehou en gebruik word ooreenkomstig die vervaardiger se voorskrifte wat saam met die toestel verskaf is;

(b) sodanige toestel op so 'n wyse gebruik word dat die vrylating van rook tot 'n minimum beperk word;

(c) die vrystelling te eniger tyd na die uitsluitlike goeddunke van die Stadsraad van Richardsbaai ingetrek kan word.

5. (a) Nieteenstaande die bepalings van die Rookbeheerregulasies en bepalings van klousule 2 van hierdie Bevel maar onderworpe aan die bepalings van die Wet, mag die Mediese Gesondheidsbeampte, op skriftelike aansoek, die ondergenoemde vrystellings toestaan onderworpe aan die oplegging van sodanige voorwaardes as wat hy mag goedvind:

(i) Aan suikerboere om voor 'n oes suikerriet te brand en om na 'n oes ampas te verbrand;

(ii) aan die Brandweerdepartement van die Stadsraad van Richardsbaai om in sekere gebiede brandpaaie te brand ten einde brandgevaar te verminder;

(iii) aan die stadsraad om onbewerkte gebiede te brand ten einde gesondheidsbedreiging te verwyder; en

(iv) aan ontwikkelaars van groot onbewerkte gebiede om groot hoeveelhede organiese stowwe wat gedurende die konstruksiestadium van sodanige onbewerkte gebiede verwyder is, te verbrand.

(b) Die Mediese Gesondheidsbeampte mag, na eie goeddunke, by wyse van skriftelike kennisgewing die vrystelling terugtrek.

(c) Die Mediese Gesondheidsbeampte mag sodanige vrystelling op 'n daaglikse, weeklikse, maandelikse of jaarlikse basis verleen.

(d) Die Mediese Gesondheidsbeampte moet, indien skriftelik daartoe versoek deur 'n aansoeker wie se aansoek geweier is, die tersaaklike dokumente tesame met sy verslag daaroor, aan die Stadsklerk voorlê vir oorweging deur die Raad, wat by magte sal wees om te gelas dat die aansoek toegestaan of geweier word. Sodanige versoek moet die Mediese Gesondheidsbeampte bereik nie later nie as 14 dae na die datum waarop die aansoeker van die beslissing van die Mediese Gesondheidsbeampte verwittig is.

6. Hierdie Bevel tree in werking op 22 Oktober 1982.

7. Hierdie Bevel heet die Eerste Rookbeheerstreekbevel.

BYLAE

Die regsgebied van die Stadsraad van Richardsbaai.

special business zones and zones for special, undetermined, agricultural, institutional, educational and municipal purposes: Provided that, where industrial buildings are situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the Town Council of Richards Bay for exemption from the provisions of this Order, and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption;

(b) dwelling-houses, residential buildings, shops, business premises, warehouses, social halls, places of amusement, places of public worship, places of instruction, parking garages, public garages, institutions, sports grounds and special buildings in use zones classified as special industrial zones.

4. The Town Council of Richards Bay may from time to time exempt from the provisions of clause 2 hereof any make, type, class or model of household fuel burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel, on condition that—

(a) such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions supplied with the appliance;

(b) such appliance is operated so as to minimise the emission of smoke;

(c) the exemption may be withdrawn at any time at the sole discretion of the Town Council of Richards Bay.

5. (a) Notwithstanding the provisions of the Smoke Control Regulations and the provisions of clause 2 of this Order but subject to the provisions of the Act, the Medical Officer of Health may on written application grant the undermentioned exemptions, subject to such conditions as he deems fit to impose:

(i) To cane farmers to burn cane prior to harvest and to burn cane trash after harvest;

(ii) to the Fire Department of the Town Council of Richards Bay to burn fire breaks in certain areas to reduce fire hazards;

(iii) to the Town Council to burn virgin areas to remove health hazards; and

(iv) to developers of large virgin areas to burn large volumes of organic material removed during the construction stage of development of such virgin areas.

(b) The Medical Officer of Health may, in his own discretion, by written notice withdraw the exemption.

(c) The Medical Officer of Health may grant such exemption on a daily, weekly, monthly or annual basis.

(d) The Medical Officer of Health shall, if so requested in writing by an applicant whose application has been refused, forward the relevant documents, together with his report thereon, to the Town Clerk for consideration by the Council, which shall have the power to direct that the application be granted or refused. Such request shall reach the Medical Officer of Health not later than fourteen days after the date on which the applicant was notified of the decision of the Medical Officer of Health.

6. This Order shall come into effect on 22 October 1982.

7. This Order shall be called the First Smoke Control Zone Order.

SCHEDULE

The area under the jurisdiction of the Town Council of Richards Bay.

No. R. 651

2 April 1982

**AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBEVEL
INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965**

Ingevolge artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid en Welsyn, hierby die volgende Bevel af wat op 5 Maart 1982 deur my bekragtig is en wat met ingang van 5 Desember 1982 op die regsgebied van die Munisipaliteit van Germiston van toepassing is:

**MUNISIPALITEIT VAN GERMISTON.—DERTIENDE
ROOKBEHEERSTREEKBEVEL**

Die Munisipaliteit van Germiston vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkupeerder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie rookbeheerstreek die uitlating of voortkoming van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op—

(1) alle persele in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene, algemene besigheid-, spesiale besigheidstreke en streke vir onbepaalde, landbou-, inrigtings-, opvoedkundige, munisipale en handelsdoeleindes: Met dien verstande dat waar 'n nywerheidsgebou geleë is in enige van gemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Germiston aansoek kan doen om vrystelling van die bepalinge van hierdie Bevel, en dat indien die Raad daarvan oortuig is dat daar afdoende redes bestaan vir sodanige vrystelling, hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling kan verleen op sodanige voorwaardes as wat hy na goeë dunske nodig ag;

(2) alle gedeeltes van persele in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale nywerheids- of algemene nywerheidsstreke waarop 'n woonhuis, 'n woongebou, 'n winkel, 'n besigheidsgebou, 'n openbare garage, 'n onderrigplek, 'n geselligheidsaal of 'n vermaaklikheidsplek geleë is.

4. Die Stadsraad van Germiston kan van tyd tot tyd enige fabriek, tipe, klas of model huishoudelike brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, algemeen vrystel van die bepalinge van klousule 2 op voorwaarde dat enige sodanige toestel ingerig en in stand gehou word en aan die gang bly in ooreenstemming met die voorskrifte van die vervaardiger daarvan en wel op so 'n wyse dat die uitlating van rook tot 'n minimum beperk word. Die Mediese Gesondheidsbeampte van die Stadsraad van Germiston kan sodanige vrystelling intrek ten opsigte van enige bepaalde toestel indien hy vind dat daar ten opsigte van daardie toestel nie aan die voorwaardes verbonde aan enige algemene vrystelling voldoen word nie.

5. Die bepalinge van regulasie 2 van die Regulasies vir Rookbeheer, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1370 van 10 Augustus 1973, word hierby ten opsigte van die persele waarop hierdie Bevel van toepassing is, opgeskort.

6. (1) Tensy uit die samehang anders blyk, het enige woord of uitdrukking vervat in klousule 3, dieselfde betekenis as wat in die Stadsraad van Germiston se dorpsbeplanningskema wat op die betrokke gebruikstreek van toepassing is, daaraan geheg is.

No. R. 651

2 April 1982

**PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE
ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF
1965**

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health and Welfare, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 5 March 1982 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Germiston with effect from 5 December 1982:

**MUNICIPALITY OF GERMISTON.—THIRTEENTH
SMOKE CONTROL ZONE ORDER**

The Municipality of Germiston hereby, under and by virtue of the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a smoke control zone.

2. In this smoke control zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to—

(1) all premises in use zones classified as special residential, general residential, general, general business, special, special business zones and zones for undetermined, agricultural, institutional, educational, municipal and commercial purposes: Provided that where an industrial building is situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply, in writing, to the City Council of Germiston for exemption from the provisions of this Order and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption on such conditions as it may in its sole discretion deem fit;

(2) all portions of premises in use zones classified as special industrial or general industrial zones on which a dwelling-house, a residential building, a shop, a business building, a public garage, a place of instruction, a social hall or a place of amusement is situated.

4. The City Council of Germiston may from time to time exempt generally from the provisions of clause 2 any make, type, class or model of household fuel burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel, on condition that any such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions and so as to minimise the emission of smoke. The Medical Officer of Health of the City Council of Germiston may withdraw such exemption in respect of any particular appliance if he finds that the conditions attached to any general exemption are not being complied with in respect of the appliance.

5. The provisions of regulation 2 of the Smoke Control Regulations published under Government Notice R. 1370, dated 10 August 1973, are hereby suspended in respect of the premises to which this Order applies.

6. (1) Unless the context indicates otherwise, any word or expression contained in clause 3 shall have the meaning assigned to it in the town planning scheme of the City Council of Germiston applicable to the use zone in question.

(2) Tensy uit die samehang anders blyk, het enige ander woord of uitdrukking in hierdie Bevel dieselfde betekenis as wat in die Wet daaraan geheg is.

7. Hierdie Bevel heet die Dertiende Rookbeheerstreekbevel.

8. Hierdie Bevel tree in werking op 5 Desember 1982.

BYLAE

Elsark.

Elsark-uitbreiding 1.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 673

2 April 1982

Die Minister van Landbou en Visserye het die volgende regulasies kragtens artikel 13, saamgelees met artikels 10 en 11, van die Wet op Seevisserye, 1973 (Wet 58 van 1973), uitgevaardig:

WET OP SEEVISSERYE, 1973 (WET 58 VAN 1973)

WYSIGING VAN REGULASIES

Woordomskrywing

1. Tensy uit die samehang anders blyk, het woorde en uitdrukkinge in hierdie regulasies dieselfde betekenis as in die Wet en die regulasies daaraan toegeken, en beteken "die regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing 1912 van 12 Oktober 1973, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings 1597 van 13 September 1974, R. 300 van 14 Februarie 1975, R. 1252 van 27 Junie 1975, 2281 van 28 November 1975, R. 2351 van 12 Desember 1975, R. 692 van 23 April 1976, R. 2210 van 26 November 1976, R. 2507 van 17 Desember 1976, R. 825 van 13 Mei 1977, R. 1799 van 9 September 1977, R. 2667 van 30 Desember 1977, R. 589 van 23 Maart 1978, R. 1499 van 21 Julie 1978, R. 1640 van 11 Augustus 1978, R. 16 van 5 Januarie 1979, R. 312 van 23 Februarie 1979, R. 1283 van 15 Junie 1979, R. 2407 van 26 Oktober 1979, R. 2507 van 5 Desember 1980, R. 2483 van 13 November 1981 en R. 2662 van 4 Desember 1981.

Wysiging van regulasie 1

2. Regulasie 1 van die regulasies hierby gewysig deur die volgende woordomskrywing na die woordomskrywing van "perlemoen" in te voeg:

"(xxxivA) 'perlemoenprodukt' enige perlemoen wat uit die skulp daarvan verwyder en deur middel van verkoeling, bevriesing, droging, inmaak of enige ander metode gepreserveer is; (xxxiiA)".

Vervanging van regulasie 27

3. Regulasie 27 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"27. Niemand mag enige perlemoen ontvang of verwerk of enige perlemoenprodukt vervaardig nie, behalwe 'n fabriek ten opsigte waarvan 'n permit kragtens artikel 11 (1) (c) (ii) van die Wet uitgereik is wat die ontvangs of verwerking van perlemoen of die vervaardiging van perlemoenprodukte magtig in die hoeveelheid, gedurende die tydperk en onderworpe aan die ander voorwaardes wat in daardie permit vermeld word."

(2) In this Order, unless the context indicates otherwise, any other word or expression shall have the same meaning as the meaning which has been assigned to it in the Act.

7. This Order shall be called the Thirteenth Smoke Control Zone Order.

8. This Order shall come into effect on 5 December 1982.

SCHEDULE

Elsark.

Elsark Extension 1.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 673

2 April 1982

The Minister of Agriculture and Fisheries has made the following regulations under section 13, read with sections 10 and 11, of the Sea Fisheries Act, 1973 (Act 58 of 1973):

SEA FISHERIES ACT, 1973 (ACT 58 OF 1973)

AMENDMENT OF REGULATIONS

Definitions

1. Unless the context otherwise indicates, words and phrases in these regulations shall have the meaning assigned thereto in the Act and the regulations, and "the regulations" means the regulations published under Government Notice 1912 of 12 October 1973, as amended by the regulations published under Government Notices 1597 of 13 September 1974, R. 300 of 14 February 1975, R. 1252 of 27 June 1975, 2281 of 28 November 1975, R. 2351 of 12 December 1975, R. 692 of 23 April 1976, R. 2210 of 26 November 1976, R. 2507 of 17 December 1976, R. 825 of 13 May 1977, R. 1799 of 9 September 1977, R. 2667 of 30 December 1977, R. 589 of 23 March 1978, R. 1499 of 21 July 1978, R. 1640 of 11 August 1978, R. 16 of 5 January 1979, R. 312 of 23 February 1979, R. 1283 of 15 June 1979, R. 2407 of 26 October 1979, R. 2507 of 5 December 1980, R. 2483 of 13 November 1981 and R. 2662 of 4 December 1981.

Amendment of regulation 60

5. Regulation 60 of the regulations is hereby amended—
(a) by the substitution for subregulation (4) of the following subregulation:

"(4) A person who is not in possession of a permit referred to in subregulation (1) may—

(a) catch up to five (5) perlemoen per day for his own use;

(b) transport up to twenty (20) perlemoen which have been caught by different persons in terms of paragraph (a) for their own use, in a vehicle if—

(i) that perlemoen are in a whole state; and

(ii) the persons by whom that perlemoen have been thus caught, are on or in the vehicle concerned at the time of transportation thereof; and

(c) possess or hold or have under his control or in his custody up to twenty (20) perlemoen, or perlemoen products which have been obtained from twenty (20) perlemoen, irrespective by whom that perlemoen if that perlemoen have been caught over a period in terms of paragraph (a) by himself for his own use."; and

Wysiging van regulasie 41

4. Regulasie 41 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Alle perlemoen wat ingevolge die magtiging van ’n permit in regulasie 60 (1) bedoel, gevang word, moet aan ’n fabriek ten opsigte waarvan ’n permit in regulasie 27 bedoel, uitgereik is, gelewer word, en moet in ’n heel toestand gehou word totdat dit aan so ’n fabriek gelewer is.”

Wysiging van regulasie 60

5. Regulasie 60 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(4) ’n Persoon wat nie in besit van ’n permit in subregulasie (1) bedoel, is nie, mag—

(a) hoogstens vyf (5) perlemoen per dag vir sy eie gebruik vang;

(b) hoogstens twintig (20) perlemoen wat ingevolge paragraaf (a) deur verskillende persone vir hul eie gebruik gevang is, in ’n voertuig vervoer indien—

(i) daardie perlemoen in ’n heel toestand is; en

(ii) die persone deur wie daardie perlemoen aldus gevang is, ten tyde van die vervoer daarvan in of op die betrokke voertuig is; en

(c) hoogstens twintig (20) perlemoen, of perlemoenprodukte wat van hoogstens twintig (20) perlemoen verkry is; besit of hou of onder sy beheer of in sy bewaring hê indien daardie perlemoen oor ’n tydperk ingevolge paragraaf (a) deur homself vir sy eie gebruik gevang is.”; en

(b) deur subregulasie (5) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(5) Enige persoon wat in besit van meer as vyf (5) perlemoen gevind word, word geag sodanige perlemoen te gevang het totdat die teendeel bewys word: Met dien verstande dat in die geval van ’n besigheid wat perlemoen of perlemoenprodukte verkoop of vir konsumpsie bedien, word sodanige teendeel slegs bewys deur die vertoning van ’n faktuur van ’n fabriek te opsigte waarvan ’n permit in regulasie 27 bedoel, uitgereik is, om te bevestig dat alle perlemoen of perlemoenprodukte wat op die perseel van daardie besigheid gevind word, van die betrokke fabriek aangekoop is.”

Vervanging van Bylae I

6. Bylae I by die regulasies word hierby deur die volgende Bylae vervang:

“Bylae I

Republiek van Suid-Afrika

Departement van Landbou en Visserye

Wet op Seevisserye, 1973

Permit vir die vang van Perlemoen

Geldig tot 31 Desember 19.....

Naam van permithouder

Adres

Identiteitsnommer

Registrasienommer van boot

Bedrag betaal, waarvan ontvangs hierby erken word

Datum

Direkteur van Seevisserye

(b) by the substitution for subregulation (5) of the following subregulation:

“(5) Any person who is found to be in the possession of more than five (5) perlemoen, shall be deemed to have caught such perlemoen until the contrary is proved: Provided that in the case of a business which sells perlemoen or perlemoen product or serves it for consumption, such contrary shall only be proved by the production of an invoice of a factory in respect of which a permit referred to in regulation 27 has been issued, to confirm that all perlemoen or perlemoen products found on the premises of that business have been bought from the factory concerned.”

Amendment of regulation 1

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by the insertion after the definition of “perlemoen” of the following definition:

“(xxxiiA) ‘perlemoen product’ means any perlemoen which has been removed from the shell thereof and is preserved by means of chilling, freezing, drying, canning or any other method; (xxxivA)”

Substitution of regulation 27

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 27 of the regulations:

“27. No person shall receive or process any perlemoen or manufacture any perlemoen product, except a factory in respect of which a permit authorizing the receiving or processing of perlemoen or the manufacturing of perlemoen products in such quantity, during such period and subject to such other conditions as are specified in such permit, has been issued under section 11 (1) (c) (ii) of the Act.”

Amendment of regulation 41

4. Regulation 41 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) All perlemoen caught in terms of a permit referred to in regulation 60 (1) shall be delivered to a factory in respect of which a permit referred to in regulation 27 has been issued, and shall be retained in a whole state until it is delivered at such factory.”

Substitution of Schedule I

6. The following Schedule is hereby substituted for Schedule I of the regulations:

“Schedule I

Republic of South Africa

Department of Agriculture and Fisheries

Sea Fisheries Act, 1973

Permit to catch Perlemoen

Valid to 31 December 19.....

Name of permit holder

Address

Identity number

Registration number of boat

Amount paid, receipt of which is acknowledged hereby

Date

Director of Sea Fisheries

Voorwaardes

1. Hierdie permit is nie oordraagbaar nie.
2. Hierdie permit magtig die houer daarvan, en geen ander persoon nie, om perlemoen te vang, op voorwaarde dat hy toegerus is met duikapparaat wat deur middel van lugvoorsieningspype verbind is met die vissersboot waarin hy sy vangs laai.
3. Die bepalings van die Wet op Seevisserye, 1973, en die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, moet streng nagekom word.
4. Die houer van hierdie permit moet die Direkteur van Seevisserye maandeliks voorsien van die inligting soos aangevra in vorm V1/10/4/2, verkrygbaar van die Direkteur van Seevisserye, Privaatsak X2, Roggebaai, 8012.
5. Die houer van hierdie permit moet die vang van perlemoen staak sodra die kwota van die fabriek soos aangedui in sy aansoek om 'n permit vir die vang van perlemoen (Bylae G) gevul is.
6. Die houer van hierdie permit moet alle perlemoen in 'n heel en lewendige toestand aan die betrokke fabriek lewer.
7. Die houer van hierdie permit moet die kortste moontlike roete tussen die punt van landing en die fabriek aan wie perlemoen gelewer word, volg wanneer sodanige perlemoen vervoer word.
8. Die houer van hierdie permit moet te alle tye wanneer sy perlemoen vervoer word, op die voertuig teenwoordig wees. Indien die permithouer nie aan hierdie voorwaardes kan voldoen nie, moet die nodige goedkeuring van die Direkteur hiervoor verkry word.
9. Indien die houer van hierdie permit skuldig bevind word aan 'n oortreding onder die Wet op Seevisserye, 1973, en die regulasies daaronder uitgevaardig, kan die Direkteur oorweging skenk om sodanige permit nie te hernieu nie."

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 627

2 April 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**HAARKAPPERSBEDRYF, PRETORIA.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

Conditions

1. This permit is not transferable.
2. This permit authorises the holder thereof and no other person to catch perlemoen provided he is equipped with diving apparatus connected by means of air supply pipes to the fishing boat into which the catch is loaded.
3. The provisions of the Sea Fisheries Act, 1973, and the regulations promulgated in terms of the Act, shall be strictly complied with.
4. The holder of this permit shall furnish the Director of Sea Fisheries monthly with the information as requested on form V1/10/4/2, obtainable from the Director of Sea Fisheries, Private Bag X2, Roggebaai, 8012.
5. The holder of this permit shall cease to catch perlemoen once the quota of the factory as indicated on his application for a perlemoen permit (Schedule G) is filled.
6. The holder of this permit shall deliver all perlemoen in a whole and live state to the factory concerned.
7. The holder of this permit shall follow the shortest possible route between the point of landing and the factory to whom the perlemoen is delivered when such perlemoen is being transported.
8. The holder of this permit shall at all times be present on the vehicle when his perlemoen is being transported. If the permit holder is not in a position to adhere to this condition the necessary permission herefor must be obtained from the Director.
9. If the holder of this permit is convicted of an offence under the Sea Fisheries Act, 1973, and the regulations promulgated thereunder, the director may consider not to renew such permit."

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 627

2 April 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**HAIRDRESSING TRADE, PRETORIA.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1983, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1983, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE HAARKAPPERS-
BEDRYF (PRETORIA)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en aange-
gaan tussen die

Pretoria Master Hairdressers' Association

en die

S.A. Hairdressers' and Cosmetologists' Association (Northern Transvaal
Division)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan
die een kant, en die

S.A. Hairdressers Employees' Industrial Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die
ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Haarkappersbedryf (Pretoria),

om die Ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennis-
gewing R. 1470 van 18 Julie 1980, soos volg te wysig:

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Haarkappersbedryf nagekom
word—

(a) deur alle werknemers wat lede van die werkgewersorganisasie is
en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Pretoria (met inbegrip van daardie
gedeeltes van die landdrosdistrikte Warmbad, Kempton Park, Cullinan
en Randburg wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewings
1410 van 23 Junie 1950, 551 van 29 Maart 1956, 970 van 30 Mei 1968,
1618 van 2 Oktober 1970 en 2152 van 22 November 1974 onderskei-
lik binne die landdrosdistrik Pretoria geval het) en Wonderboom.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

(a) slegs van toepassing op werknemers vir wie lone in hierdie
Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige
werknemers;

(b) slegs van toepassing op vakleerlinge vir sover dit nie onbestaan-
baar is nie met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of 'n kontrak wat
daarkragtens aangegaan of 'n voorwaarde wat ingevolge daarvan gestel
is.

2. KLOUSULE 14.—UITGAWES VAN DIE RAAD

Vervang klousule 14 deur die volgende:

"14. UITGAWES VAN DIE RAAD

(1) Ten einde die uitgawes van die Raad te bestry, moet elke werkgever
R2 per maand aftrek van die verdienste van elkeen van sy werknemers vir
wie lone in klousule 4 (1) (a), (b) en (d) voorgeskryf word en 46c per week
van die verdienste van elke los werknemer ten opsigte van elke week of
gedeelte daarvan wat hy in diens van die werkgever was en R1 per maand
van die verdienste van werknemers vir wie lone in klousule 4 (1) (c) en (e)
voorgeskryf word.

(2) (a) Benewens bogenoemde, moet alle werkgewers [uigesonderd
daardie werkgewers wat in paragraaf (b) genoem word] 'n bedrag van R5
per maand betaal.

(b) In bedryfsinrigtings wat uit maatskappye of 'n vennootskap bestaan,
moet 'n bedrag van R5 per maand ten opsigte van elke direkteur of vennoot
betaal word.

(c) Benewens die bedrae in subklousule (1) van hierdie klousule bedoel,
moet elke werkgever 'n bedrag betaal wat gelyk is aan dié wat hy van al sy
werknemers afgetrek het.

(3) Die bedrae in subklousules (1) en (2) hierbo genoem, moet voor of
op die sewende dag van elke maand in die vorm in Aanhangsel A van
hierdie Ooreenkoms voorgeskryf, aan die Sekretaris van die Raad,
Southern Lifegebou 58/9, Pretoriusstraat, Pretoria, of Posbus 1237, Preto-
ria, gestuur word.

(4) Alle gelde en boetes wat deur die werkgewers en werknemers aan hul
onderskeie liggame betaalbaar is, sal deur die Nywerheidsraad ingevorder
word en moet binne 30 dae na ontvangs aan die onderskeie organisasies
oorbetal word."

Vir en namens die partye op hede die 11de dag van Januarie 1982 te
Pretoria onderteken.

D. CARR, Voorsitter van die Raad.

Y. VAN SCHALKWYK, Ondervoorsitter van die Raad.

J. P. FORBES, Sekretaris van die Raad.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING TRADE
(PRETORIA)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made
and entered into by and between the

Pretoria Master Hairdressers' Association

and the

S.A. Hairdressers' and Cosmetologists' Association (Northern Transvaal
Division)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisa-
tion"), of the one part, and the

S.A. Hairdressers Employees' Industrial Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the
other part,

being the parties to the Industrial Council for the Hairdressing Trade (Pre-
toria),

to amend the Agreement of the Council, published under Government
Notice R. 1470 of 18 July 1980, as follows:

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Hairdressing
Trade—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation
and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial Districts of Pretoria (including those portions of
the Magisterial Districts of Warm Baths, Kempton Park, Cullinan
and Randburg which, prior to the publication of Government Notices 1410
of 23 June 1950, 551 of 29 March 1956, 970 of 30 May 1968, 1618 of 2
October 1970 and 2152 of 22 November 1974, respectively, fell within
the Magisterial District of Pretoria) and Wonderboom.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this
Agreement shall—

(a) only apply to employees for whom wages are prescribed in this
Agreement and to the employers of such employees;

(b) only apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with
the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract
entered into or any condition fixed thereunder.

2. CLAUSE 14.—EXPENSES OF THE COUNCIL

Substitute the following for clause 14:

"14. EXPENSES OF THE COUNCIL

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council, every
employer shall deduct R2 per month from the earnings of each of his
employees for whom wages are prescribed in clause 4 (1) (a), (b) and (d)
and 46c per week from the earnings of each casual employee in respect of
each week or part thereof in which he was employed by the employer and
R1 per month from the earnings of employees for whom wages are pre-
scribed in clause 4 (1) (c) and (e).

(2) (a) In addition to the above, all employers [except those provided for
in paragraph (b)] shall pay a fee of R5 per month.

(b) In establishments composed of companies or a partnership, a fee of
R5 per month shall be paid in respect of each director or partner.

(c) In addition to the fees referred to in subclause (1) of this clause,
every employer shall pay an equal amount to that deducted from all his
employees.

(3) The amounts mentioned in subclauses (1) and (2) above shall be
remitted to the Secretary of the Council, 58/9 Southern Life Buildings,
Pretorius Street, Pretoria, or to P.O. Box 1237, Pretoria, not later than the
seventh day of each and every month in the form prescribed in Annexure A
to this Agreement.

(4) All dues and fines payable by employers and employees to their
respective bodies will be collected by the Industrial Council and shall be
paid over to the respective organisations within 30 days of receipt."

Signed, for and on behalf of the parties at Pretoria, this 11th day of
January 1982.

D. CARR, Chairman of the Council.

Y. VAN SCHALKWYK, Vice-Chairman of the Council.

J. P. FORBES, Secretary of the Council.

No. R. 666

2 April 1982

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
1941

VERBETERINGSKENNISGEWING

Die volgende verbeterings van Goewermentskennisgewings R. 2756 en R. 2757, wat in *Staatskoerant* 7972 van 30 Desember 1981 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

1. In klousule 5 van die Afrikaanse teks van die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 2756, in paragraaf (1) onder die opskrif "C187 Opskorting of intrekking van registrasiesertifikate en reg van appel", vervang die laaste sin deur die volgende sin: "Die Hoofinspekteur moet die houer van sodanige registrasiesertifikaat skriftelik van sy beslissing verwittig".

2. In die Engelse teks van Goewermentskennisgewing R. 2757, vervang die uitdrukking "1971" deur die uitdrukking "1981".

DEPARTEMENT VAN NASIONALE
OPVOEDING

No. R. 658

2 April 1982

SUID-AFRIKAANSE ONDERWYSERSRAAD VIR
BLANKESREGULASIES VIR DIE ONDERSOEK VAN
BEWEERDE OORTREDINGS VAN DIE PROFESSIO-
NELE GEDRAGSKODE VIR ONDERWYSERS EN DIE
HOU VAN ONDERSOEKE.—WYSIGING

Die Suid-Afrikaanse Onderwysersraad vir Blankes het kragtens artikel 27 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Onderwysersraad vir Blankes, 1976 (Wet 116 van 1976), en met die goedkeuring van die Minister van Nasionale Opvoeding, die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies vir die Onderzoek van Beweerde Oortredings van die Professionele Gedragkode vir Onderwysers en die hou van Ondersoek, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2181 van 3 November 1978, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 33 van 4 Januarie 1980.

2. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Indien die klaer, die tugkomitee of die beskuldigde verlang dat getuies gedagvaar word, reik die voorsitter of die registrateur namens die raad 'n dagvaarding in die vorm van Aanhangsel B aan elk van sodanige getuies uit en indien sodanige getuies die ondersoek bywoon, is hulle geregtig op die toelaes in Aanhangsel C uiteengesit."

3. Regulasie 17 van die Regulasies word hierby gewysig deur in die Engelse teks paragraaf (b) van subregulasie (8) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) If the disciplinary committee decides that a penalty other than a reprimand or a caution or a reprimand and a caution be imposed, it shall forward all papers, with a record of the evidence and its finding and decision in regard to the penalty to be imposed, to the council, which may vary, confirm or refuse to confirm such finding and decision. The decision of the council shall be communicated immediately to the parties concerned or within 14 days by registered post to the accused or his representative: Provided that the confirmation of a recommendation that the

No. R. 666

2 April 1982

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941

CORRECTION NOTICE

The following corrections to Government Notices R. 2756 and R. 2757, which appeared in *Gazette* 7972 of 30 December 1981, are published for general information:

1. In clause 5 of the Afrikaans version of the Schedule to Government Notice R. 2756 substitute the sentence "Die Hoofinspekteur moet die houer van sodanige registrasiesertifikaat skriftelik van sy beslissing verwittig." for the last sentence in paragraph (1) under the heading "C187 Opskorting of intrekking van registrasiesertifikate en reg van appel".

2. In the English version of Government Notice R. 2757 substitute the expression "1981" for the expression "1971".

DEPARTMENT OF NATIONAL
EDUCATION

No. R. 658

2 April 1982

SOUTH AFRICAN TEACHERS' COUNCIL FOR
WHITESREGULATIONS FOR INQUIRIES INTO ALLEGED
CONTRAVENTIONS OF THE PROFESSIONAL CODE
OF CONDUCT FOR TEACHERS AND THE CONDUCT-
ING OF INQUIRIES.—AMENDMENT

The South African Teachers' Council for Whites has, in terms of section 27 of the South African Teachers' Council for Whites Act, 1976 (Act 116 of 1976), and with the approval of the Minister of National Education, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule the expression "the Regulations" means the Regulations for Inquiries into Alleged Contraventions of the Professional Code of Conduct for Teachers and the Conducting of Inquiries, promulgated under Government Notice R. 2181 of 3 November 1978, as amended by Government Notice R. 33 of 4 January 1980.

2. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) If the complainant, the disciplinary committee or the accused desires that witnesses be subpoenaed, the chairman or the registrar shall issue on behalf of the council a summons in the form of Annexure B to each of such witnesses and if such witnesses attend the inquiry, they shall be entitled to the allowances set out in Annexure C."

3. Regulation 17 of the Regulations is hereby amended by the substitution in the English text for paragraph (b) of subregulation (8) of the following paragraph:

"(b) If the disciplinary committee decides that a penalty other than a reprimand or a caution or a reprimand and a caution be imposed, it shall forward all papers, with a record of the evidence and its finding and decision in regard to the penalty to be imposed, to the council, which may vary, confirm or refuse to confirm such finding and decision. The decision of the council shall be communicated immediately to the parties concerned or within 14 days by registered post to the accused or his representative: Provided that the confirmation of a recommendation that the

name of a person be struck off the register in terms of section 18 (b) (iii) of the Act shall take place after consultation with the head of education concerned if the former is employed at a school to teach."

4. Die volgende Aanhangel word hierby by die Regulasies gevoeg:

"AANHANGSEL C

TOELAES BETAALBAAR AAN GETUIES

VERBLYFTOELAE

1. 'n Persoon wat ingevolge regulasie 9 (1) 'n ondersoek as getuie bywoon, is, behoudens die bepalings van paragrawe 4, 5 en 7, geregtig op die volgende toelaes vir elke 24 uur of gedeelte daarvan wat hy vir doeleindes van sodanige bywoning afwesig is van sy woonplek of die plek waar hy vertoef:

(a) R20 vir 'n deskundige getuie en R9 vir enige ander getuie.

(b) Indien 'n getuie genoodsaak is om huisvesting vir 'n nag te huur of om op 'n trein te oornag, is hy benewens die bedrag in subparagraaf (a) hierbo genoem, geregtig op die betaling van sy noodsaaklike en redelike verblyfgewas tot 'n maksimum bedrag van R35.

VERGOEDING VIR VERBEURDE INKOMSTE

2. 'n Persoon wat inkomste verbeur as gevolg van sy bywoning van 'n ondersoek as getuie ingevolge regulasie 9 (1), is, benewens enige toelae waarop hy ingevolge paragraaf 1 geregtig mag wees, geregtig op 'n toelae gelyk aan die werklike bedrag aan inkomste aldus verbeur tot 'n maksimum bedrag van R25 per dag van 24 uur of 'n gedeelte daarvan.

REISKOSTE EN VERVOER

3. (1) Wanneer sodanige getuie van openbare vervoer gebruik maak om 'n ondersoek by te woon, word 'n toelae gelyk aan die werklike koste van sodanige vervoer ten opsigte van die heen- en terugreis langs die kortste geskikte roete aan hom betaal.

(2) Wanneer geskikte openbare vervoer nie beskikbaar is nie en sodanige getuie van sy eie of gehuurde motorvervoer gebruik maak om 'n ondersoek by te woon, word reisgeld vir die heen- en terugreis langs die kortste geskikte roete teen 25c per kilometer ten opsigte van 'n motorvoertuig, uitgesonderd 'n motorfiets, en 5c per kilometer ten opsigte van 'n motorfiets of enige ander vervoermiddel betaal.

(3) Indien sodanige getuie van beskikbare lugvervoer gebruik maak, word reiskoste ooreenkomstig die tarief ten opsigte van motorvervoer, soos uiteengesit in subparagraaf (2), betaal, tensy die registrateur oortuig is dat dit in die bepaalde omstandighede vir 'n getuie geregverdig is om van lugvervoer gebruik te maak en goedkeur dat 'n toelae gelyk aan die koste van die lugvervoer aan sodanige getuie betaal word.

AANVULLENDE BEPALINGS

4. By die toepassing van paragraaf 1 word 'n getuie hoogstens 24 uur toegelaat—

(a) vir elke 600 kilometer of gedeelte daarvan wat hy per motorvoertuig aflê;

(b) vir elke 60 kilometer of gedeelte daarvan wat hy per motorfiets of 'n ander vervoermiddel (uitgesonderd lugvervoer) aflê; en

(c) vir elke 30 kilometer of gedeelte daarvan wat hy te voet aflê.

5. Wanneer die reisgeld van 'n getuie die koste van voedsel en slaapperiewe insluit, word geen toelae ingevolge paragraaf 1 (a) of (b) betaal nie.

name of a person be struck off the register in terms of section 18 (b) (iii) of the Act shall take place after consultation with the head of education concerned if the former is employed at a school to teach."

4. The following Annexure is hereby added to the Regulations:

"ANNEXURE C

ALLOWANCES PAYABLE TO WITNESSES

SUBSISTENCE ALLOWANCE

1. Any person who attends an inquiry as a witness in terms of regulation 9 (1) shall, subject to the provisions of paragraphs 4, 5 and 7, be entitled to the following allowances for every 24 hours or part thereof for which he is absent from his place of residence or sojourn for purposes of such attendance:

(a) R20 for a witness giving expert evidence and R9 for any other witness.

(b) A witness who is obliged to hire accommodation for the night or spend a night on a train shall, in addition to the amount mentioned in paragraph (a) above, be entitled to reimbursement of his essential and reasonable subsistence expenses subject to a maximum amount of R35.

REIMBURSEMENT FOR INCOME FORFEITED

2. Any person who forfeits income as a result of his attendance at an inquiry as a witness in terms of regulation 9 (1) shall, in addition to any allowance to which he may be entitled in terms of paragraph 1, be entitled to an allowance equal to the actual amount of income so forfeited subject to a maximum amount of R25 per day of 24 hours or part thereof.

TRAVELLING EXPENSES AND TRANSPORT

3. (1) Whenever such witness makes use of public transport to attend an inquiry an allowance equal to the actual cost of such transport in respect of the forward and return journey along the shortest convenient route shall be paid to him.

(2) Whenever suitable public transport is not available and such witness makes use of his own or hired motor transport to attend an inquiry, travel expenses for the forward and return journey along the shortest convenient route shall be paid at 25c per kilometre in respect of a motor vehicle, excluding a motor cycle, and 5c per kilometre in respect of a motor cycle or any other means of transport.

(3) When such witness makes use of available air transport, travelling expenses shall be paid according to the tariff in respect of motor transport as set out in paragraph (2), unless the registrar is satisfied that in the particular circumstances a witness is justified in making use of air transport and approves that an allowance equal to the cost of such air transport be paid to such witness.

SUPPLEMENTARY PROVISIONS

4. In the application of paragraph 1 a witness shall be allowed not more than 24 hours—

(a) for every 600 kilometres or part thereof covered by motor vehicle;

(b) for every 60 kilometres or part thereof covered by motor cycle or any other means of transport (excluding air transport); and

(c) for every 30 kilometres or part thereof covered on foot.

5. Whenever the travel expenses of a witness include charges for meals and sleeping accommodation, no allowance in terms of paragraph 1 (a) or (b) shall be paid.

6. Die registrateur kan, in die geval van 'n getuie wat buite die Republiek van Suid-Afrika of die gebied Suidwes-Afrika woonagtig is, of in enige ander geval, indien hy oortuig is dat die betaling van die toelaes in hierdie Kennisgewing voorgeskryf vir 'n getuie ontbering kan meebring, goedkeuring verleen vir die betaling van toelaes aan sodanige getuie teen 'n hoër tarief as dié in hierdie kennisgewing voorgeskryf.

7. Waar 'n getuie se uitgawes in verband met sy bywoning van 'n ondersoek uit enige ander bron verskaf word, word geen toelae ingevolge hierdie tarief aan hom betaal nie.

8. Die toelaes hierin voorgeskryf, is ook betaalbaar aan iemand wat noodwendig 'n getuie in 'n ondersoek weens die jeugdigheid of die een of ander gebrek van sodanige getuie moet begelei."

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 628

2 April 1982

REGULASIES BETREFFENDE ADMINISTRASIEGEBIEDE EN ADMINISTRASIERADE.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 1794 VAN 6 OKTOBER 1972

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, wysig hierby namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (3) (c) en (f) van die Wet op Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), Hoofstuk 2 van die Regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1794 van 6 Oktober 1972 ooreenkomstig bygaande Bylae.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/12/3)

BYLAE

1. Vervang die bedrag R5 000 deur die bedrag R10 000 in regulasie 20.
2. Vervang die bedrag R5 000 deur die bedrag R10 000 in regulasie 21.
3. Vervang die bedrag R2 000 deur die bedrag R4 000 in subregulasie 1 van regulasie 22.
4. Vervang die bedrag R250 deur die bedrag R1 000 in subregulasie 2 van regulasie 22.

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

No. R. 664

2 April 1982

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, gepubliseer in Goewermenskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

PERSONEELREGULASIES

WYSIGINGS

(Van krag van die betaalmaand April 1981)

REGULASIE 1

In paragraaf (8), vervang "R14 640" deur "R16 470".

6. The registrar may, in the case of a witness who resides outside the Republic of South Africa or the Territory of South West Africa, or in any other case if he is satisfied that the payment of the allowances prescribed in this Notice may cause a witness hardship, approve the payment to such witness of allowances at a higher tariff than the tariff prescribed in this Notice.

7. Where the expenses of a witness in connection with his attendance at an inquiry are provided for from any other source, no allowance in terms of this tariff shall be paid to him.

8. The allowances prescribed herein are also payable to a person who necessarily accompanies a witness in an inquiry on account of the youth or some or other infirmity of such witness."

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 628

2 April 1982

REGULATIONS GOVERNING ADMINISTRATION AREAS AND ADMINISTRATION BOARDS.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1794, DATED 6 OCTOBER 1972

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, do hereby on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 22 (3) (c) and (f) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), amend Chapter 2 of the Regulations published under Government Notice R. 1794, dated 6 October 1972, in accordance with the accompanying Schedule.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/12/3)

SCHEDULE

1. Substitute for the amount R5 000 the amount R10 000 in regulation 20.
2. Substitute for the amount R5 000 the amount R10 000 in regulation 21.
3. Substitute for the amount R2 000 the amount R4 000 in subregulation 1 of regulation 22.
4. Substitute for the amount R250 the amount R1 000 in subregulation 2 of regulation 22.

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

No. R. 664

2 April 1982

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the Staff Regulations of the South African Transport Services, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

STAFF REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from the April 1981 paymonth)

REGULATION 1

In paragraph (8), substitute "R16 470" for "R14 640".

REGULASIE 2

In paragraaf (2) (a) (i) en (ii), vervang "R30 300" deur "R33 120".

In paragraaf (2) (b) (i) (a), vervang "R21 120" deur "R23 370".

In paragraaf (2) (b) (i) (b), vervang "R30 300" deur "R33 120".

In paragraaf (2) (b) (ii), vervang "R22 800" deur "R25 110".

In paragraaf (2) (b) (iii), vervang "R21 120" deur "R23 370".

In paragraaf (2) (c) (i) (a), vervang "R18 480" deur "R20 670".

In paragraaf (2) (c) (i) (b), vervang "R22 800" deur "R25 110".

In paragraaf (2) (c) (ii), vervang "R14 160" deur "R15 930".

In paragraaf (2) (d) (i) (a), vervang "R14 160" deur "R15 930".

In paragraaf (2) (d) (i) (b), vervang "R18 480" deur "R20 670".

In paragraaf (2) (d) (ii), vervang "R12 240" deur "R14 850".

In paragraaf (2) (e) (i), (a) en (b), vervang "R14 160" deur "R15 930".

In paragraaf (2) (e) (ii), vervang "R10 560" deur "R11 880".

In paragraaf (2) (f) (i) (a) en (b), vervang "R14 160" deur "R15 930".

In paragraaf (2) (f) (ii), vervang "R10 560" deur "R11 880".

In paragraaf (2) (g) (i) (a) en (b), vervang "R8 640" deur "R9 720".

In paragraaf (2) (g) (ii), vervang "R10 560" deur "R11 880".

REGULASIE 5

In paragraaf (2), vervang "R21 120" deur "R23 370".

REGULASIE 31

In paragraaf (6) (a), vervang die woord "moet" deur "kan".

REGULASIE 43

In paragraaf (5) (a), vervang "R21 120" deur "R23 370".

REGULASIE 50

In paragraaf (5), vervang "R21 120" deur "R23 370".

REGULASIE 88

In paragraaf (1), vervang "R3 840" deur "R4 320", "R3 841" deur "R4 321" en "R5 520" deur "R6 210" waar daardie bedrae ook al voorkom.

In paragraaf (3), vervang "R6 240" deur "R7 020" en "R7 920" deur "R8 910" waar daardie bedrae ook al voorkom.

REGULASIE 130

In paragraaf (1), vervang "R1,50" deur "R1,75".

Vervang paragraaf (3) deur die volgende:

REGULATION 2

In paragraph (2) (a) (i) and (ii), substitute "R33 120" for "R30 300".

In paragraph (2) (b) (i) (a), substitute "R23 370" for "R21 120".

In paragraph (2) (b) (i) (b), substitute "R33 120" for "R30 300".

In paragraph (2) (b) (ii), substitute "R25 110" for "R22 800".

In paragraph (2) (b) (iii), substitute "R23 370" for "R21 120".

In paragraph (2) (c) (i) (a), substitute "R20 670" for "R18 480".

In paragraph (2) (c) (i) (b), substitute "R25 110" for "R22 800".

In paragraph (2) (c) (ii), substitute "R15 930" for "R14 160".

In paragraph (2) (d) (i) (a), substitute "R15 930" for "R14 160".

In paragraph (2) (d) (i) (b), substitute "R20 670" for "R18 480".

In paragraph (2) (d) (ii), substitute "R14 850" for "R12 240".

In paragraph (2) (e) (i) (a) and (b), substitute "R15 930" for "R14 160".

In paragraph (2) (e) (ii), substitute "R11 880" for "R10 560".

In paragraph (2) (f) (i) (a) en (b), substitute "R15 930" for "R14 160".

In paragraph (2) (f) (ii), substitute "R11 880" for "R10 560".

In paragraph (2) (g) (i) (a) en (b), substitute "R9 720" for "R8 640".

In paragraph (2) (g) (ii), substitute "R11 880" for "R10 560".

REGULATION 5

In paragraph (2), substitute "R23 370" for "R21 120".

REGULATION 31

In the Afrikaans version of paragraph (6) (a), substitute the word "kan" for "moet".

REGULATION 43

In paragraph (5) (a), substitute "R23 370" for "R21 120".

REGULATION 50

In paragraph (5), substitute "R23 370" for "R21 120".

REGULATION 88

In paragraph (1), substitute "R4 320" for "R3 840", "R4 321" for "R3 841" and "R6 210" for "R5 520" wherever those amounts occur.

In paragraph (3), substitute "R7 020" for "R6 240" and "R8 910" for "R7 920" wherever those amounts occur.

REGULATION 130

In paragraph (1), substitute "R1,75" for "R1,50".

Substitute the following for paragraph (3):

(3) KOSTESKALE

Salaris [uitgesonder departementshoofde soos bepaal in regulasie (1) (2)]	Uurlikse skaal	Akkommodasiekoste vir verblyf in 'n hotel, ander geregistreerde woonplek of departementele personeelwoning gestaaf deur die nodige bewys van betaling	Akkommodasiekoste wanneer daar nie in 'n hotel, ander geregistreerde woonplek of departementele personeelwoning tuisgegaan word nie en departementele akkommodasie nie voorsien word nie.
Minder as R16 470 p.j.	35c	Werklike uitgawe onderworpe aan 'n minimum van R4,50 en 'n maksimum van R16 per nag	R4,50 per nag.
R16 470 p.j. of meer, maar minder as R27 570 p.j.	40c	Werklike uitgawe onderworpe aan 'n minimum van R4,50 en 'n maksimum van R18 per nag	R4,50 per nag.
R27 570 p.j. of meer	40c	Werklike uitgawe onderworpe aan 'n minimum van R4,50 en 'n maksimum van R20 per nag	R4,50 per nag.

(3) EXPENSES TARIFFS

Salary [excluding heads of departments as defined in regulation (1) (2)]	Hourly rate	Accommodation expense for residence in a hotel, other registered abode or departmental staff residence supported by the requisite proof of payment	Accommodation expense when not accommodated in a hotel, other registered abode or departmental staff residence and departmental accommodation is not provided
Less than R16 470 p.a.	35c	Actual expenses subject to a minimum of R4,50 and a maximum of R16 per night	R4,50 per night.
R16 470 p.a. or more, but less than R27 570 p.a.	40c	Actual expenses subject to a minimum of R4,50 and a maximum of R18 per night	R4,50 per night.
R27 570 p.a. or more.	40c	Actual expenses subject to a minimum of R4,50 and a maximum of R20 per night	R4,50 per night.

REGULASIE 131

Vervang hierdie regulasie en die opskrif daarvan deur die volgende:

WERKNEMERS WAT DISTRIKS- OF TRAJEKDIENS VERRIG

131. (1) Aan 'n werknemer wat distriks- of trajekdiens verrig word koste betaal teen die toepaslike uurlikse skaal op die grondslag uiteengesit in regulasie 130 op die volgende voorwaardes:

- (i) As die tydperk van afwesigheid op 'n weekdag meer as tien uur is;
- (ii) vir enige tydperk van afwesigheid op 'n Sondag.

(2) Aan 'n werknemer wat distriks- of trajekdiens weg van sy distrik of trajek moet verrig of op diens moet reis, word koste betaal op die grondslag uiteengesit in regulasie 130.

REGULASIE 142

In paragraaf (1), vervang "R1,50" deur "R1,75", "R3 00" deur "R3,50" en "30c" deur "35c".

No. R. 702

2 April 1982

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, gepubliseer in Goewermenskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

PERSONEELREGULASIES

WYSIGINGSGLYS

(Van krag van 1 April 1981)

REGULASIE 149

In paragraaf (6), vervang "R500" deur "R600", "R600" deur "R720", "R700" deur "R840", "R800" deur "R960" en "R200" deur "R240" waar daardie bedrae ook al voorkom.

REGULATION 131

Substitute the following for this regulation and the heading thereof:

EMPLOYEES EMPLOYED ON DISTRICT OR SECTION DUTY

131. (1) An employee who is employed on district or section duty shall be paid expenses at the appropriate hourly rate on the basis set out in regulation 130 under the following conditions:

- (i) If the period of absence on a weekday exceeds ten hours;
- (ii) for any period of absence on a Sunday.

(2) When an employee is required to perform district or section duty away from his district or section or to travel on duty, he shall be paid expenses on the basis set out in regulation 130.

REGULATION 142

In paragraph (1), substitute "R1,75" for "R1,50", "R3,50" for "R3,00" and "35c" for "30c".

No. R. 702

2 April 1982

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the Staff Regulations of the South African Transport Services, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

STAFF REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from 1 April 1981)

REGULATION 149

In paragraph (6), substitute "R600" for "R500", "R720" for "R600", "R840" for "R700", "R960" for "R800" and "R240" for "R200" wherever those amounts occur.

No. R. 665

2 April 1982

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 3 van die Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes, 1974 (Wet 43 van 1974), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die pensioenregulasies vir Nie-Blankes gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 303 van 14 Februarie 1975, soos gewysig, soos volg verder gewysig word met ingang van 1 Januarie 1982:

REGULASIE 2

Vervang die woord "Administrasie" deur "Hoofbestuurder" waar dit twee keer voorkom.

No. R. 665

2 April 1982

Under the powers vested in me by section 3 of the Railways and Harbours Pensions for non-Whites Act, 1974 (Act 43 of 1974), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approve of the Pension Regulations for Non-Whites published in Government Notice R. 303 of 14 February 1975, as amended, being further amended as follows with effect from 1 January 1982:

REGULATION 2

Substitute the words "General Manager" for the word "Administration" where it appears twice.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID- AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Negeëndertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 55	Staatsdienswet (54/1957): Wysiging van die Eerste Bylae.....	1	8131
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 645	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van reëls: DAR/40.....	1	8131
Gemeenskapsontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 633	Wet op Bourekenaars (36/1970): Jaargelde betaalbaar.....	2	8131
Gesondheid en Welsyn, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 629	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Wysiging van Rookbeheerregulasies.....	2	8131
R. 630	do.: do.....	3	8131
R. 631	do.: Munisipaliteit van Richardsbaai: Eerste Rookbeheerstreekbevel.....	3	8131
R. 651	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Munisipaliteit van Germiston: Dertiende Rookbeheerstreekbevel.....	5	8131
Landbou en Visserie, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 673	Wet op Seevisserie (58/1973): Wysiging van regulasies.....	6	8131
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 627	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Haarkappersbedryf, Pretoria: Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	8	8131
R. 666	Verbeteringskennisgewing.....	10	8131
Nasionale Opvoeding, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 658	Wet op Suid-Afrikaanse Onderwysersraad vir Blankes (116/1976): Regulasies vir die Ondersoek van Beweerde Oortredings van die Professionele Gedragskode vir Onderwysers en die Hou van Ondersoeke: Wysiging.....	10	8131
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 628	Wysiging van Goewermenskennisgewing R. 1794/1972.....	12	8131
Suid-Afrikaanse Vervoerdienste			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 664	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Personeelregulasies: Wysigingslys.....	12	8131
R. 665	Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes (43/1974): Regulasies.....	15	8131
R. 702	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Personeelregulasies: Wysigingslys.....	14	8131

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 55	Public Service Act (54/1957): Amendment of the First Schedule.....	1	8131
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture and Fisheries, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 673	Sea Fisheries Act (58/1973): Amendment of regulations:.....	6	8131
Community Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 633	Quantity Surveyors Act (36/1970): Annual fees payable.....	2	8131
Co-operation and Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 628	Amendment of Government Notice R. 1794/1972.....	12	8131
Finance, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 645	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of rules: DAR/40.....	1	8131
Health and Welfare, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 629	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Amendment of Smoke Control Regulations.....	2	8131
R. 630	do.: do.....	3	8131
R. 631	do.: Town Council of Richards Bay: First Smoke Control Zone Order.....	3	8131
R. 651	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Municipality of Germiston: Thirteenth Smoke Control Zone Order.....	5	8131
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 627	Labour Relations Act (28/1956): Hair-dressing Trade, Pretoria: Amendment of Main Agreement.....	8	8131
R. 666	Correction notice.....	10	8131
National Education, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 658	South African Teachers' Council for Whites Act (116/1976): Regulations for Inquiries into Alleged Contraventions of the Professional Code of Conduct for Teachers and the Conducting of Inquiries: Amendment.....	10	8131
South African Transport Services			
<i>Government Notices</i>			
R. 664	Railways and Harbours Service Act (22/1960): Staff regulations: Schedule of Amendment.....	12	8131
R. 665	Railways and Harbours Pensions for non-Whites Act (43/1974): Regulations.....	15	8131
R. 702	Railways and Harbours Service Act (22/1960): Staff regulations: Schedule of Amendment.....	14	8131